



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN ISO 14880-1:2005/AC:2009
01-marec-2009

Cdij_U]b`Zrcbg_UM bc`c[]U!`Jfgh`a]_fc`Y `!`%`XY.`G`cj Uf`fGC`% , , \$!
%&\$\$/# cf`%&\$`' # cf`& &\$`) Ł

Optics and photonics - Microlens arrays - Part 1: Vocabulary (ISO 14880-1:2001/Cor 1:2003/Cor 2:2005)

iTeh STANDARD PREVIEW

Optique et photonique - Réseaux de microlentilles - Partie 1: Vocabulaire (ISO 14880-1:2001/Cor 1:2003/Cor 2:2005)

[SIST EN ISO 14880-1:2005/AC:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1c69267f-d43b-41f8-a104-c85d0f0cc2f/sist-en-iso-14880-1-2005-ac-2009)

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN ISO 14880-1:2005/AC:2008**

ICS:

01.040.31	Elektronika (Slovarji)	Electronics (Vocabularies)
31.260	Optoelektronika, laserska oprema	Optoelectronics. Laser equipment

SIST EN ISO 14880-1:2005/AC:2009 en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 14880-1:2005/AC:2009

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1c69267f-d43b-41f8-a104-c83d610cc2fe/sist-en-iso-14880-1-2005-ac-2009>

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 14880-1:2005/AC

NORME EUROPÉENNE

November 2008

EUROPÄISCHE NORM

Novembre 2008

November 2008

ICS 31.260; 01.040.31

English version
Version Française
Deutsche Fassung

Optics and photonics - Microlens arrays - Part 1: Vocabulary (ISO 14880-1:2001/Cor 1:2003/Cor 2:2005)

Optique et photonique - Réseaux de microlentilles - Partie 1: Vocabulaire (ISO 14880-1:2001/Cor 1:2003/Cor 2:2005)

This corrigendum becomes effective on 19 November 2008 for incorporation in the three official language versions of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 19 novembre 2008 pour incorporation dans les trois versions linguistiques officielles de la EN.

Die Berichtigung tritt am 19. November 2008 zur Einarbeitung in die drei offiziellen Sprachfassungen der EN in Kraft.

[SIST EN ISO 14880-1:2005/AC:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1c69267f-d43b-41f8-a104-c83d610cc2fe/sist-en-iso-14880-1-2005-ac-2009)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1c69267f-d43b-41f8-a104-c83d610cc2fe/sist-en-iso-14880-1-2005-ac-2009>

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG**Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels**

© 2008 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.
Tous droits d'exploitation sous quelque forme et de quelque manière que ce soit réservés dans le monde entier aux membres nationaux du CEN.
Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN vorbehalten.

Ref. No.: EN ISO 14880-1:2005/AC:2008 D/E/F

EN ISO 14880-1:2005/AC:2008 (E)

Endorsement notice

The text of ISO 14880-1:2001/Cor.1:2003 and ISO 14880-1:2001/Cor.2:2005 has been approved by CEN as a European Corrigendum without any modification.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 14880-1:2005/AC:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1c69267f-d43b-41f8-a104-c83d610cc2fe/sist-en-iso-14880-1-2005-ac-2009)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1c69267f-d43b-41f8-a104-c83d610cc2fe/sist-en-iso-14880-1-2005-ac-2009>



**INTERNATIONAL STANDARD ISO 14880-1:2001
TECHNICAL CORRIGENDUM 1**

**NORME INTERNATIONALE ISO 14880-1:2001
RECTIFICATIF TECHNIQUE 1**

Published/Publié 2003-08-15

Corrected version/Version corrigée 2004-08-15

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

Microlens array —

Part 1: Vocabulary

TECHNICAL CORRIGENDUM 1

Réseau de microlentilles —

Partie 1:

Vocabulaire

RECTIFICATIF TECHNIQUE 1

STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1c69267f-d43b-41f8-a104-1344c94c565c>

Technical Corrigendum 1 to ISO 14880-1:2001 was prepared by Technical Committee ISO/TC 172, *Optics and optical instruments*, Subcommittee SC 9, *Electro-optical systems*.

In this corrected version, the following errors have been corrected:

- in Figure 2, the right-hand end of the arrow representing $f_{E,f}$ has been repositioned to indicate that this distance is measured from the lens vertex;
- the last line of Note 2 to 6.1.2 has been exchanged with the last line of Note 2 to 6.1.3 to express correctly that $f_{E,f}$ is measured from the lens vertex and $f_{E,b}$ from the substrate.

Le Rectificatif technique 1 à l'ISO 14880-1:2001 a été élaboré par le comité technique ISO/TC 172, *Optique et instruments d'optique*, sous-comité SC 9, *Système électro-optiques*.

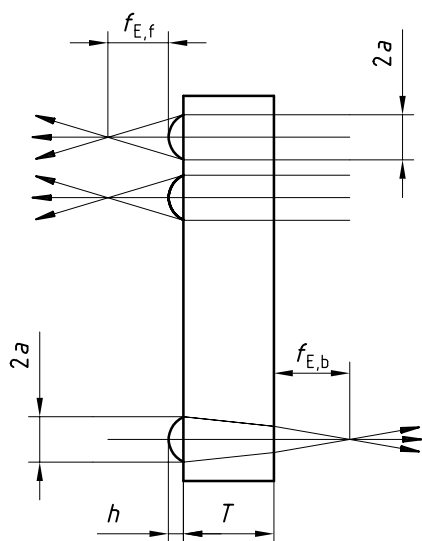
Dans la présente version corrigée, les erreurs suivantes ont été corrigées:

- dans la Figure 2, l'extrémité droite de la flèche représentant $f_{E,f}$ a été replacée de façon à indiquer que la distance est mesurée à partir de vertex de la lentille;
- la dernière ligne de la Note 2 de 6.1.2 a été échangée avec la dernière ligne de la Note 2 de 6.1.3 pour exprimer correctement que $f_{E,f}$ est mesuré à partir du vertex de la lentille et que $f_{E,b}$ est mesuré à partir du substrat.

ICS 01.040.31; 31.260

Page 3, Figure 2

Replace Figure 2 by the following:



Page 3, Figure 2

Remplacer la Figure 2 par la suivante:

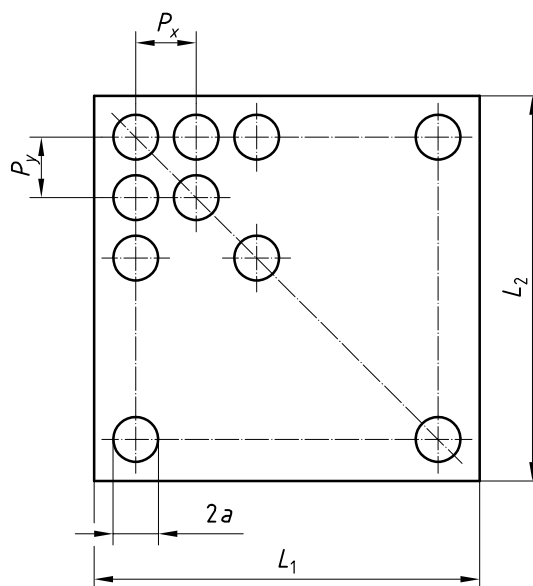


Figure 2 — Fundamental structure of microlens array
Figure 2 — Structure fondamentale du réseau de microlentilles

(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 14880-1:2005/AC:2009

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1c69267f-d43b-41f8-a104-c83d610cc2fe/sist-en-iso-14880-1-2005-ac-2009>

Page 4, Table 1

Replace in Table 1 the rows for f_b and f_f by the following:

Page 4, Tableau 1

Remplacer dans le Tableau 1 les lignes pour f_b et f_f par les suivantes:

$f_{E,b}$	mm	effective back focal length longueur focale arrière pratique
$f_{E,f}$	mm	effective front focal length longueur focale frontale pratique

Page 6, definitions 6.1.2 and 6.1.3

Replace definitions 6.1.2 and 6.1.3 by the following:

6.1.2 effective front focal length

$f_{E,f}$
distance from the vertex of the microlens to the position of the focus given by finding the maximum of the power density distribution when

Page 6, définitions 6.1.2 et 6.1.3

Remplacer les définitions 6.1.2 et 6.1.3 par les suivantes:

6.1.2 longueur focale frontale pratique

$f_{E,f}$
distance séparant le vertex de la microlentille de la position du foyer, donnée par le biais de la détermination du maximum de la distribution de

collimated radiation is incident from the back of the substrate

NOTE 1 The effective front focal length may differ from the paraxial front focal length in the case of aberrated lenses.

NOTE 2 The effective front focal length is different from the classical effective focal length since it is measured from the lens vertex.

6.1.3 effective back focal length

$f_{E,b}$
distance from the back surface of the substrate to the position of the focal point when collimated radiation is incident from the lens side of the substrate

NOTE 1 The effective back focal length may differ from the paraxial back focal length in the case of aberrated lenses.

NOTE 2 The effective back focal length is different from the classical effective focal length since it is measured from the substrate.

la densité de puissance lorsque le rayonnement collimaté est incident à partir de l'arrière du substrat

NOTE 1 La longueur focale frontale pratique peut différer de la longueur focale frontale paraxiale dans le cas des lentilles avec aberrations.

NOTE 2 La longueur focale frontale pratique est différente de la longueur focale pratique classique étant donnée qu'elle est mesurée à partir du vertex de la lentille.

6.1.3 longueur focale arrière pratique

$f_{E,b}$
distance séparant la surface arrière du substrat de la position du point focal, lorsque le rayonnement collimaté est incident à partir du côté lentille du substrat

NOTE 1 La longueur focale arrière pratique peut différer de la longueur focale arrière paraxiale dans le cas des lentilles avec aberrations.

NOTE 2 La longueur focale arrière pratique est différente de la longueur focale pratique classique étant donné qu'elle est mesurée à partir du substrat.

iteh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 14880-1:2005/AC:2009

Page 6, definition 6.1.6

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/692575-431-418-104-c83d610cc2fe/sist-en-iso-14880-1-2005-ac-2009>

Page 6, définition 6.1.6

Replace the formula in NOTE 1 of 6.1.6 by the following:

$$v_{\text{eff}} = \frac{\frac{1}{f(\lambda_1)} - \frac{1}{f(\lambda_3)}}{\frac{1}{f(\lambda_2)}}$$

Remplacer l'équation de la NOTE 1 de 6.1.6 par la suivante:

$$v_{\text{eff}} = \frac{\frac{1}{f(\lambda_1)} - \frac{1}{f(\lambda_3)}}{\frac{1}{f(\lambda_2)}}$$

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 14880-1:2005/AC:2009

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1c69267f-d43b-41f8-a104-c83d610cc2fe/sist-en-iso-14880-1-2005-ac-2009>



INTERNATIONAL STANDARD ISO 14880-1:2001
TECHNICAL CORRIGENDUM 2

NORME INTERNATIONALE ISO 14880-1:2001
RECTIFICATIF TECHNIQUE 2

Published/Publié 2005-08-01

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

Optics and photonics — Microlens arrays —

Part 1: Vocabulary

TECHNICAL CORRIGENDUM 2

Optique et photonique — Réseaux de microlentilles —

Partie 1: Vocabulaire

(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 14880-1:2005/AC:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1c69267f-d43b-41f8-a104-2cc2fe/sist-en-iso-14880-1-2005-ac-2009)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1c69267f-d43b-41f8-a104-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1c69267f-d43b-41f8-a104-2cc2fe/sist-en-iso-14880-1-2005-ac-2009)

RECTIFICATIF TECHNIQUE 2

Technical Corrigendum 2 to ISO 14880-1:2001 was prepared by Technical Committee ISO/TC 172, *Optics and photonics*, Subcommittee SC 9, *Electro-optical systems*.

Le Rectificatif Technique 2 à l'ISO 14880-1:2001 a été élaboré par le comité technique ISO/TC 172, *Optique et photonique*, Sous-comité SC 9, *Systèmes électro-optiques*.